



觀塘避風塘
KWUN TONG TYPHOON SHELTER

現有的隔音屏障將會保留
EXISTING NOISE BARRIER TO BE MAINTAINED

在工程進行中及完工後現有的道路及行人徑將會保留, 改道或修改
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後現有的連接啟德空中花園的樓梯將會保留或暫時封閉
EXISTING STAIRCASE CONNECTING TO KAI TAK SKY GARDEN TO BE MAINTAINED OR TEMPORARILY CLOSED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

現有的啟德空中花園將會保留
EXISTING KAI TAK SKY GARDEN TO BE MAINTAINED

在工程進行中及完工後現有的地面廣場將會保留或暫時封閉
EXISTING GROUND PLAZA TO BE MAINTAINED OR TEMPORARILY CLOSED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後部分現有的建築物將會拆卸, 重置或遷移
PART OF EXISTING STRUCTURES TO BE DISMANTLED, REPROVISIONED OR RELOCATED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

現有的緊急車輛通道將會保留
EXISTING EMERGENCY VEHICULAR ACCESS TO BE MAINTAINED

擬建的鐵路車站入口的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION ENTRANCES

在工程進行中及完工後部分現有的啟德郵輪碼頭將會修改
PART OF EXISTING KAI TAK CRUISE TERMINAL TO BE MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的連接啟德郵輪碼頭的行人天橋的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED FOOTBRIDGE CONNECTING KAI TAK CRUISE TERMINAL

擬建在鄰近啟德郵輪碼頭的鐵路車站的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION NEAR KAI TAK CRUISE TERMINAL

在工程進行中及完工後現有的啟德郵輪碼頭車輛通道將會保留, 改道或修改
EXISTING VEHICULAR ACCESS OF KAI TAK CRUISE TERMINAL TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

一般說明 GENERAL NOTES:

- 切面圖所示鐵路設施的形狀和輪廓均屬示意性質。GEOMETRY AND CONFIGURATION OF RAILWAY FACILITIES SHOWN IN SECTIONS ARE SCHEMATIC.
- 所有在方案界線內的道路 (包括行車道、行人徑及露天地方), 無論有否在圖則中顯示, 都有可能會永久或暫時封閉或大幅改動。
ALL ROADS INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACES WITHIN THE BOUNDARY OF THE SCHEME, WHETHER OR NOT SHOWN ON THE DRAWINGS MAY BE CLOSED OR ALTERED SUBSTANTIALLY ON A PERMANENT OR TEMPORARY BASIS.
- 除非圖則中特別註明, 否則在方案界線內, 或與方案界線毗鄰的所有建築物的汽車通道及行人通道, 包括逃生路徑, 將會保留。
UNLESS NOTED OTHERWISE ON THE DRAWINGS, VEHICULAR AND PEDESTRIAN ACCESSES INCLUDING MEANS OF ESCAPE TO AND FROM ALL BUILDINGS WITHIN OR ADJACENT TO THE BOUNDARY OF THE SCHEME ARE TO BE MAINTAINED.
- 所有水平均為約數, 以米為單位, 並高於香港的主水平基準。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM (mPD).
- 圖則顯示的建造方法分界線只是大概位置, 有關界線可因應當時的地盤情況而作出改動。
BOUNDARIES SHOWN ON DRAWINGS FOR THE CONSTRUCTION METHODS TO BE CARRIED OUT ARE APPROXIMATE ONLY. THESE BOUNDARIES MAY BE ALTERED ON SITE TO SUIT PREVAILING SITE CONDITIONS.

擬建的行人天橋的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED FOOTBRIDGE

擬建的鐵路車站或鐵路設施的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION OR RAILWAY FACILITIES

切面圖 SECTION
不按比例 NOT TO SCALE

月台水平
PLATFORM LEVEL

大堂水平
CONCOURSE LEVEL

地面水平
GROUND LEVEL

位置圖

LOCATION PLAN



不按比例

NOT TO SCALE

圖例 LEGEND :

- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的車站 / 車站入口 / 其他鐵路設施或永久建築物
PROPOSED RAILWAY STATION / STATION ENTRANCES / OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 擬設置地盤設施的臨時施工區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬建的鐵路高架橋及設施
PROPOSED RAILWAY VIADUCT AND FACILITIES
- 擬建的行人天橋
PROPOSED FOOTBRIDGE
- 擬建的有蓋行人通道
PROPOSED COVERED WALKWAY
- 現有的車站及其他鐵路設施
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 以主水平基準為依據之擬建路軌大約水平 (米)
PROPOSED APPROXIMATE TRACK LEVEL IN mPD

修訂表
TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	負責 APP	說明 DESCRIPTION
-----------	------------	----------	-----------	-----------	-------------------

SIGNED

林盛添 LAM SHING TIM

獲准發出

APPROVED FOR ISSUE

16 JUL 2025

發出日期 DATE OF ISSUE

土木工程拓展署
啟德辦事處專員
HEAD (KAI TAK OFFICE)
CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
啟德智慧綠色集體運輸系統
總體規劃圖則
7頁的第1頁

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SMART AND GREEN MASS TRANSIT SYSTEM IN KAI TAK
GENERAL LAYOUT PLANS
SHEET 1 OF 7

圖號 DRAWING NO.

SGMTS-KT-G01

比例 SCALE

1:1000 (A1)
或如圖示
AS SHOWN



香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT
東拓展處
EAST DEVELOPMENT OFFICE

0 10 20 30 40 50
米 METERS
1:1000